



روما، يوم 27 يونيو/حزيران 2022

الرقم : NCP GB9-023 Compliance

إشعار

الإمتثال - معلومات عن الجداول الزمنية المقبلة لرفع التقارير وكيفية الإبلاغ

حضرة السيد/ السيدة
تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن ألفت انتباهكم إلى [القرار 2019/7](#)، بخصوص الإمتثال، الذي دعا الجهاز الرئاسي بموجبه الأطراف المتعاقدة إلى مواصلة تقديم تقاريرها وتحديثها، عملاً بالقسم الخامس من إجراءات الامتثال، وحثّ الأطراف المتعاقدة التي لم تبادر إلى ذلك بعد. وشدد في هذا السياق، على تقديم التقارير الثانية بحلول 1 أكتوبر/تشرين الأول 2023 وطلب إلى الأمين إرسال رسائل تذكيرية منتظمة إلى الأطراف المتعاقدة.

من المقرر مبدئيًا عقد الاجتماع التالي للجنة الامتثال في الربع الأول من عام 2023. ولكي تتمكن لجنة الإمتثال من معالجة التقارير القطرية وتحليلها، ستكون بحاجة لاستلامها في موعد أقصاه 30 سبتمبر/أيلول 2022.

تقدم لجنة الامتثال تجميعًا وتحليلًا في تقريرها المقدم إلى الدورة التاسعة للجهاز الرئاسي لـ 79 تقريرًا قطريًا. وتنص [إجراءات الإمتثال](#) على أن يقدم كل طرف متعاقد تقريرًا قطريًا عن التدابير التي اتخذها لتنفيذ المعاهدة الدولية مرة واحدة على الأقل كل خمس سنوات.

قد تجد الأطراف المتعاقدة على [موقع المعاهدة الدولية دليلًا موجزًا حول كيفية رفع التقارير](#)، مع روابط لمواد إعلامية أخرى ذات صلة (وهي منقولة في الملحق). ويحتوي الموقع أيضًا على قسم "الأسئلة المتداولة" مع مزيد من المعلومات بخصوص التقارير القطرية.

وفقاً للقرار 2019/7، شجّع الجهاز الرئاسي أيضًا الأطراف المتعاقدة على تقديم أسئلة فنية إضافية تتعلق بتنفيذ المعاهدة الدولية، لتنظر فيها لجنة الامتثال. كما يمكن للأطراف المتعاقدة أن تقدم أيضًا تقديم مدخلات إلى لجنة الامتثال للنظر فيها أثناء استعراض [إجراءات الامتثال](#). ويمكن تقديم هذه الأسئلة والمدخلات في أي وقت.

لأي استفسار أو طلب للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الإتصال بأمين المعاهدة الدولية على PGRFA-Treaty@fao.org.

وتفضلوا حضرة السيد/ السيدة بقبول أسمي عبارات التقدير... والسلام عليكم

Kent Nnadozie

الأمين

المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



ملحق: دليل حول كيفية رفع التقارير

كيفية رفع التقارير وفقاً لتدابير القسم الخامس من إجراءات الإمتثال

1. تنزيل التنسيق الموحد لرفع التقارير واستعراضه <https://www.fao.org/3/ca8821ar/ca8821ar.pdf> بالإضافة إلى "الأسئلة المتداولة".
2. تعبئة المدخلات الضرورية أو الحصول عليها من السلطات الوطنية ذات الصلة. يمكنكم الاطلاع على التقارير الأخرى الواردة على: <http://www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/compliance/compliance-reports/ar/>
3. الحصول من أمانة المعاهدة على اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصين بكم لنظام رفع التقارير الإلكتروني: <http://faoitpgrfa.ort-production.linode.unep-wcmc.org/>
4. تحميل البيانات في الأقسام المختلفة وتقديمها عبر النظام. هناك قسم المساعدة عبر الإنترنت. سيقوم النظام بإنشاء تقرير بتنسيق PDF
5. إرسال رسالة إلى العنوان PGRFA-Treaty@fao.org مرفق بها التقرير بصيغة PDF

يُرجى الاتصال بأمانة المعاهدة على العنوان PGRFA-Treaty@fao.org في حالة بروز أي مشاكل أو إذا كنتم بحاجة إلى معلومات إضافية.